

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	73 (1982)
<b>Heft:</b>	9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



017/460 000/558 000/81

**AEG Münzschalt-  
automat:  
Auf sein Zählwerk  
können Sie  
zählen...**

...wenn es ums Einziehen fälliger Strom-Kosten, z.B. in Waschküchen, Trocknungsanlagen, Kegelbahnen, in Beleuchtungsanlagen, Saunas oder Solarien geht. Wählen Sie zwischen elf Laufzeiten von 8 bis 80 Minuten. Einstellbar für Münzen oder Wertmarken.

**AEG**

**ELEKTRON AG**  
Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN  
8804 Au ZH, Telefon 01 783 0111

Westschweiz: Prodélec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86

**Inhaltsverzeichnis  
Table des matières**

**Elektrotechnik und Elektronik  
Electrotechnique et électronique**



35. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik  
Neue Entwicklungen in der hochfrequenten Übertragungstechnik  
35<sup>e</sup> Journée Suisse de la technique des télécommunications  
Développements récents en technique de transmission  
à haute fréquence 445

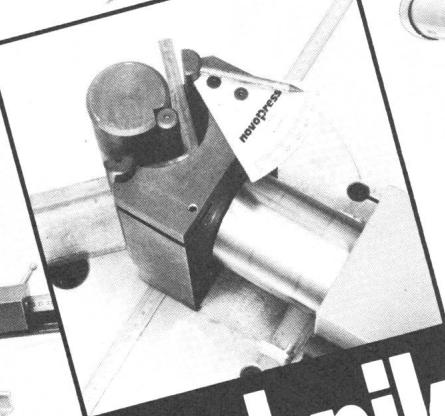
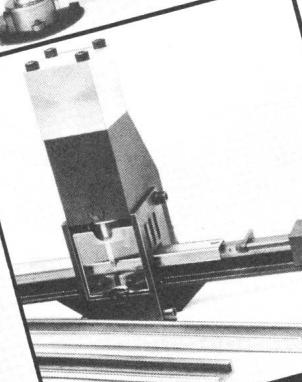
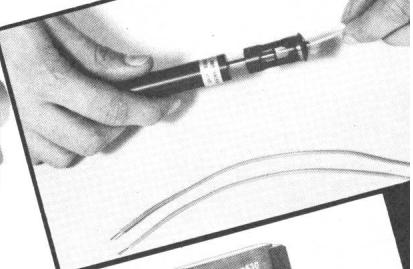
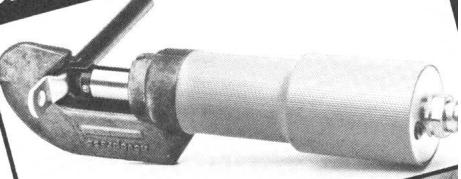
- Fehlerstromschutzschaltung: Erfahrungen, Stand der Technik. 393  
R. Troxler  
FI-Schalter für Gleichfehlerströme. M. Tayefeh-Emamverdi 400  
Schutz von Niederspannungsanlagen und Regelstromkreisen  
vor Überspannungen. P. Hasse 409  
Abschirmtüren für NEMP-abgeschirmte Räume. M. Arnold 417  
Leittechnik im Überblick. W. Roos 421  
Berechnung der Erwärmung und zulässigen Belastung  
von Hochspannungs-Polymerkabeln mittels Taschenrechnern. 425  
H. Nyffenegger  
Rückblick auf die HILSA 1982: Energiesparen im Mittelpunkt 430

- Literatur – Bibliographie 433  
Im Blickpunkt – Points de mire 435  
Technische Neuerungen – Nouveautés techniques 438  
Réunion des SC 3A, 3B et 3C de la CEI à Londres 441  
Tagung des SC 14D der CEI in Budapest 441  
Tagung des TC 2 des CENELEC in Kopenhagen 442

- Vereinsnachrichten  
Communications des organes de l'Association  
Ausschreibung von Normen des SEV  
Mise à l'enquête de Normes de l'ASE 443  
Veranstaltungen – Manifestations 444

- Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations 447

Summerer - Teil der Technik



## 3. Teil Verarbeitungstechnik

Geld und Zeit sparen beim Abisolieren, Verpressen, Biegen und Stanzen durch sinnvolle Rationalisierung im Apparate- und Schalttafelbau sowie bei Starkstrom- und Schwachstrominstallationen.

- Die nötigen Hilfsmittel aus unserem Bereich **Verarbeitungstechnik**:
- Pneumatische Abisolier- und Crimpmaschinen
  - Hydraulische Kabelschuhpressen für CU und AL-Sektoren 10–95, 50–300 und 240–630 mm<sup>2</sup> ohne Wechsel der Verpreseinsätze
  - Kabelscheren zum Schneiden von Kabel und Seilen CU-AL
  - Blechlocher zum Stanzen, Biegen und Schneiden von Blechen und Kunststoffen
  - Ständerlochstanzen für Bleche und Kunststoffen mit Anschlagvorrichtung zum Verfahren in X-Y Koordinaten
  - Profil-Tragschienen, Schneid- und Lochgerät

H.C. Summerer bietet Ihnen ein umfangreiches Programm ausgesuchter Komponenten für alle Bereiche der Elektrotechnik und Elektronik.  
Nehmen Sie unsere Geschäftsbereiche näher unter die Lupe:

1. Installationstechnik
2. Schalttechnik
3. Verarbeitungstechnik

4. Messtechnik  
5. Elektronik

Verlangen Sie unseren Katalog oder gleich unseren Aussendienst-Berater!

**H.C. Summerer AG**



Elektrotechnische Erzeugnisse · Fournitures électrotechniques  
Sonneggstrasse 74, CH-8033 Zürich, Telefon 01/3619787, Telex 53957  
Unternehmen der  - Walter Meier Holding AG